

Bonjour Dimanche

Transcontinental

GRATUIT

17^e année, no 36 - Samedi 24 septembre 2005 • www.info07.com (819) 568-7736 • 28 pages

5284 con
PRIX EXCELO
2004 DE
L'ENGAGEMENT
COMMUNAUTAIRE



VOTRE MAISON AURA FIÈRE ALLURE!
avec
Info Peinture & Décoration
77, boul. Montclair,
Gatineau (Hull)
778-7700

Ouvert 7 jours sur 7
Centre de changement d'huile
SANS REBONDER-VOUS
Économisez Sur l'huile Semi-synthétique **3\$**
Économisez Sur l'huile 100% synthétique **5\$**

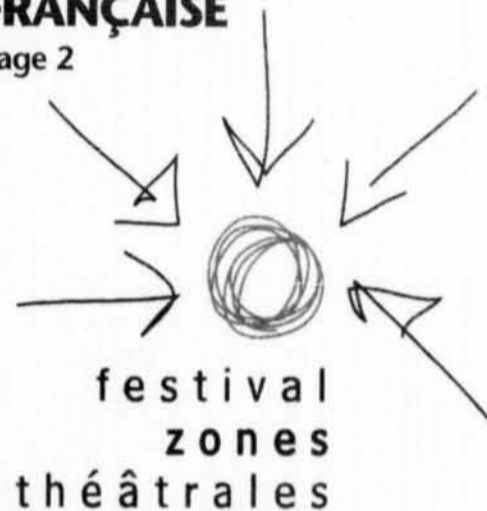
Élection MUNICIPALE 2005

C'EST PARTI!

Page 3

LA LUNE
SUCCÈS RETENTISSANT POUR LA LANGUE FRANÇAISE

Page 2



CINÉMA

L'Audition :
UN BON DÉBUT POUR LUC PICARD

Page 6



CINÉMA

MARCHEZ SUR LA LUNE AU THÉÂTRE IMAX

Page 4

Québec cl@ssées.com

Le PLUS GRAND réseau d'annonces classées au Québec avec 102 017 annonces classées

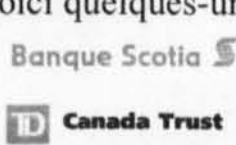
www.quebecclassees.com



Mario Lepage
B.A., C.H.A.
agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire

Nous rencontrer, c'est visiter plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous!

En voici quelques-unes :



Ce qui nous distingue :
Taux garantis jusqu'à 365 jours*
Aucune mise de fonds*
Remise en argent*
Frais de notaire gratuits*
Un rendez-vous s'impose!
Le meilleur taux tout simplement!

(819) 329-4138

* Certains conditions s'appliquent

TAUX MULTI-PRÊTS
3 ANS ***4,20%**
5 ANS ***4,50%**
*EN DATE DU 21 SEPTEMBRE 2005

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé

PLAN FINANCIER À LONG TERME: TRAVAUX ARRÊTÉS JUSQU'AU NOUVEAU CONSEIL

Yannick Boursier

boursier@transcontinental.ca

Le comité du plan financier à long terme a dressé le bilan de ses premiers mois d'activités et annoncé l'arrêt de ses activités jusqu'à l'élection et le budget 2005.

Le président de ce comité, Aurèle Desjardins, a indiqué que des rencontres permettant de se pencher sur la masse salariale et le régime de retraite de Gatineau, sur la dette et sur les projections économiques, avaient déjà eu lieu.

Le processus est maintenant rendu à l'étape de l'élaboration d'une ébauche du rapport. D'autres questions, comme les réserves financières, la taxation et la tarification et les activités municipales, doivent encore être regardées.

La ville a aussi demandé au Conférence Board du Canada, qui avait fait une étude sur la situation financière de Gatineau, de rafraîchir cette étude et le rapport est attendu dans les prochaines semaines.

Grandes lignes à long terme

Ce plan financier à long terme aura un impact sur les contribuables puisqu'il décidera des grandes orientations que le conseil devrait prendre au cours des dix prochaines années. Les secteurs d'intervention de la ville et sa vision sur la taxation et la dette sont notamment touchés par ce plan.

«On a toujours fait nos exercices budgétaires pour un an ou une prévision sur trois ans, explique M. Desjardins. Là on fait une analyse pour voir les impacts à long terme. On doit regarder nos façons de faire.» Ce dernier croit que ça rendra le travail budgétaire plus facile à chaque année puisque les grandes lignes seront déjà définies.

Les travaux devraient reprendre après les élections et le processus du budget 2005. Le rapport final est attendu pour 2006 et devrait être suivi d'une série de consultations.

TOYOTA GATINEAU NOMINATION



Mme Judith Joannis

Mme Joannis est avantagement connue dans la région de l'Outaouais. Elle possède une solide expérience dans la vente axée sur le service à la clientèle.

Elle vous invite à venir la rencontrer pour votre prochain achat ou location d'un véhicule Toyota.

Judith saura vous guider de façon honnête, judicieuse et sincère.



850, boul. Maloney Ouest, Gatineau

568-0066

Acheteurs de maison !

SESSION D'INFORMATION

DATE : Mercredi 28 septembre 2005 à 19 h
LIEU : Caisse populaire Desjardins de Gatineau
2299 Saint-Louis, Gatineau (Pont Alonzo)

GRATUIT

Café, beignes et prix de présence

Diane Deslauriers, CGA et **Marcel Martin**
Agent immobilier affilié 248-CLEF poste 1

Me Jean-François Gagné,
Notaire 771-3231

Carolle Bernard, Caisse populaire Desjardins
Représentante hypothécaire 246-5148

René Tardif, Inspecteur/Évaluateur Agréé
664-0097

- SUJETS :**
- Conseils pour l'achat d'une propriété
 - Conseils juridiques sur le processus d'acquisition
 - Conseils sur le financement taux garanti
 - Conseils, inspection pré-achat

Reservez dès maintenant
248-CLEF (2533) poste 0

Diane Deslauriers

CGA

agent immobilier affilié



VISION (1990) INC.
courtier immobilier agréé



SILHOUETTE SANTÉ

Rêvez-vous d'une «silhouette santé», de la maintenir et d'en finir avec les régimes?

Connue sous le nom de Programme Alimentation Contrôlée (PAC).

- Alimentation saine, simple et naturelle
- Conférences motivantes et instructives
- En vous enseignant l'art de vous aimer!

Faites un PAC avec vous m'aime et soyez au rendez-vous!

«Celles qui possèdent l'art de vous motiver...»

Ginette Emond, n.d., naturopathe

Gatineau - Ouverture :
lundi 3 octobre 2005
Centre Daniel Lafortune
448, rue Pointe-Gatineau
Pesée : 18 h-19 h
Conférence : 19 h-19 h 30
Information : (819) 790-3583

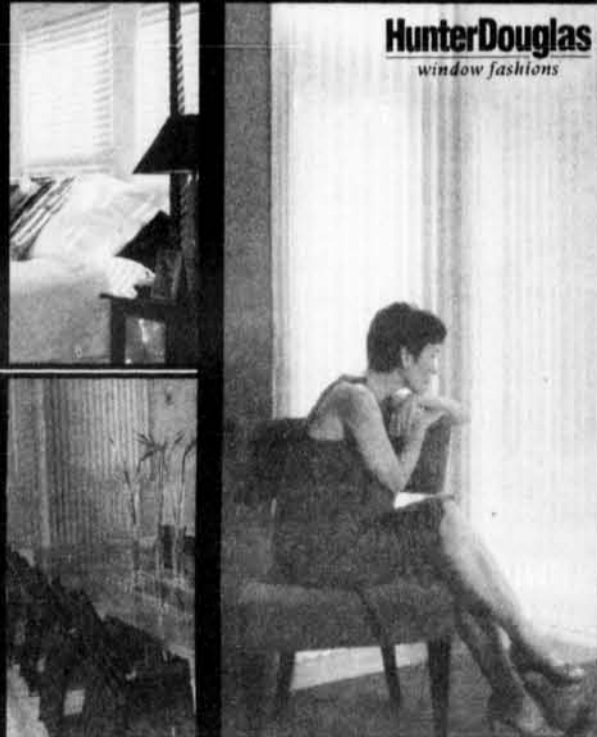
Lyne Emond, n.d., naturothérapeute

Hull - Ouverture :
mercredi 5 octobre 2005
Cabane en bois rond
331, boul. Cité des Jeunes
Pesée : 18 h-19 h
Conférence : 19 h-19 h 30
Information : (819) 827-4423

Inscription : 22 \$
Pesée hebdomadaire : 7 \$

Spécial d'ouverture : rabais de 5 \$ sur présentation de cette annonce. Valable jusqu'au 31 octobre 2005

À votre rythme... À votre image



HunterDouglas
window fashions



Andrée-Anne Malette



Jocelyne Bonesso

Consultation à domicile pour recouvrement de fenêtres

Nos spécialistes en décoration intérieure transformeront l'ambiance de vos espaces en vous conseillant des habillages de fenêtre élégants, pratiques et personnalisés.



les intérieurs
DECORLEANS
interiors

2651, boul. St-Joseph, Orléans, ON K1C 1G4

Tél. (613) 824-1767 • Téléc. (613) 824-9087

www.decorleans.ca

0\$ comptant à la signature

134 900\$

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

NOUVEAU PROJET SEMI-DÉTACHÉS
Secteur Labrosse

1^{ère} PHASE VENDUE

2 étages disp. à partir de 139 900\$ taxes incluses

1 étage

- 1000 pi², 1 ou 2 c. à c.
- accès facile à l'autoroute
- facile en trappe
- salle de bain luxueuse disponible
- MAISON OUVERTE
- Lot. au p. 31 à 230 h
- Vis. aux dim. 11.9 à 17 h

Bureau : 986-1128 • Terry Kehoe : 328-2611

Uni disponible à partir de 189 900\$ taxes incluses

0\$ comptant à la signature

159 900\$

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

MASSON-ANGERS

Faites vite ! seulement 20 terrains disponibles
À partir de 169 900 \$ taxes incluses

Victorienne avec garage

- 2 ou 3 c. à c.
- salle de bain luxueuse
- grande fenestration
- quartier près d'école primaire
- à proximité de parcs et gendrie
- grands terrains

Bureau : 986-1128 Philippe : 775-2465 Jacques : 319-0441

Semi-détaché Gatineau Terry Kehoe 328-2611

ÉLECTIONS MUNICIPALES: C'EST PARTI !

Ce qu'il faut savoir pour pouvoir voter

Yannick Boursier

boursier@transcontinental.ca

C'est le 23 septembre que s'est officiellement amorcée la campagne électorale dans la ville de Gatineau menant à l'élection municipale du 6 novembre prochain.

Cette année, plus de 172 000 personnes seront appelées à choisir un maire et 17 conseillers dans le cadre de la deuxième élection de la grande ville de Gatineau qui conserve aussi les mêmes districts électoraux.

Liste électorale

Outre le fait d'aller voter, les citoyens ont d'autres tâches à accomplir durant la campagne électorale. La principale consiste à s'assurer d'être inscrit sur la liste électorale, parce que dans le cas contraire vous ne pourrez faire valoir votre droit de vote.

Toute personne de 18 ans et plus, citoyen canadien, résidant à Gatineau depuis six mois et qui n'est pas en curatelle ou coupable d'une infraction pour une manoeuvre électorale frauduleuse, peut voter. Les citoyens recevront les 11 et 12 octobre prochains leur avis d'inscription prouvant qu'ils sont inscrits.

Ceux qui ne recevront pas cet avis



La greffière de la ville de Gatineau, Me Suzanne Ouellet, agit en tant que directrice des élections pour la campagne électorale. Photo: Yannick Boursier

ou qui recevront un avis affirmant qu'il n'y a pas d'électeur inscrit à leur adresse, devront se présenter lors de la

révision de la liste électorale qui se fera du 12 au 18 octobre. Il faut s'informer des endroits avant de se présenter (voir numéro à la fin du texte).

Vote

Pour permettre au maximum de citoyens de voter, deux journées de vote par anticipation sont prévues cette année, soit le dimanche 30 et le lundi 31 octobre. Pour ce vote, 13 bureaux seront ouverts et accessibles pour les personnes à mobilité réduite.

Cette année, un vote itinérant est offert aux personnes hébergées dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ainsi que dans les centres hospitaliers. Ces dernières peuvent soumettre une demande par écrit pour s'inscrire sur la liste électorale ainsi qu'une demande pour voter dans leur chambre si elles sont incapables de se déplacer. Ce vote itinérant aura aussi lieu les 30 et 31 octobre.

En ce qui concerne la journée de l'élection municipale le 6 novembre, les bureaux seront ouverts de 10h à 20h. Les citoyens auront accès à 29 bureaux

de vote répartis dans les différents secteurs. Chaque personne recevra une carte indiquant l'endroit où se rendre pour voter.

Dépenses et contributions électorales

Pour ceux qui sont intéressés à être candidat ou qui veulent supporter financièrement un candidat, des règles doivent être suivies. Un candidat peut dépenser un montant maximum selon le nombre d'électeurs dans son quartier. Ce montant sera confirmé après la révision de la liste électorale.

En ce qui concerne les dépenses électorales, seul un électeur peut contribuer à la campagne d'un candidat pour un montant maximum de 1000\$.

Pour plus d'informations sur les différentes étapes de la campagne, vous pouvez contacter le bureau des élections au 503-2005 ou visiter la section des élections sur le site Internet de Gatineau au www.ville.gatineau.qc.ca

Date à retenir

- 7 octobre** : Dépôt de la liste électorale
- 11-12 octobre** : Envoi des avis d'inscriptions
- 12 au 18 octobre** : Révision de la liste électorale
- 14 octobre** : Fin des mises en candidature
- 30-31 octobre** : Vote par anticipation
- 6 novembre** : Élections municipales

Une centaine de poupées pour les enfants malades

Les Clubs Optimistes se joignent à Ginette Rivet

Patrick Voyer

patrick.voyer@transcontinental.ca

En décidant d'embarquer (concrètement ou de façon monétaire) dans le projet «Sourire d'enfant» mis sur pied par Ginette Rivet, une retraitée du secteur Aylmer, des membres de huit Clubs Optimistes (Buckingham, Aylmer, Gatineau, Hull, Pointe-Gatineau, Templeton, La Pêche et Touraine) comptent bien provoquer des risettes sur les visages d'enfants malades de la région!

Depuis janvier, une quinzaine de femmes et hommes guidés par le désir

de faire du bien autour d'eux se réunissent à tous les vendredis soirs de 19h à 23h pour fabriquer des poupées artisanales multicolores. Selon une des bénévoles, Michèle Patry, elle et ses ami(es) auront bossé 4500 heures au minimum pour donner vie à une centaine de polichinelles.

Les jouets ont été conçus avec des tissus (polyester, coton) qu'on leur a donnés ou qu'ils ont achetés. La méthode de fabrication consiste à faufiler des rondelles de tissu pour en faire des pochettes. Ces pochettes (de 80 à 90 par poupée) sont ensuite alignées serré pour donner les formes, ce qui donne

l'impression que la poupée est un amalgame de plis. C'est Ginette Rivet qui a trouvé cette idée en s'inspirant d'artistes américains.

Une fois que la tête bourrée est greffée au reste du corps, il ne reste qu'à coudre les chapeaux et à maquiller le jouet (notons que les crayons utilisés sont spéciaux, car l'encre ne provoque aucune contamination chez les enfants). Les bénévoles ont même pensé à entourer un ruban autour du cou de la poupée sur lequel on peut lire «Club Optimiste»! Les

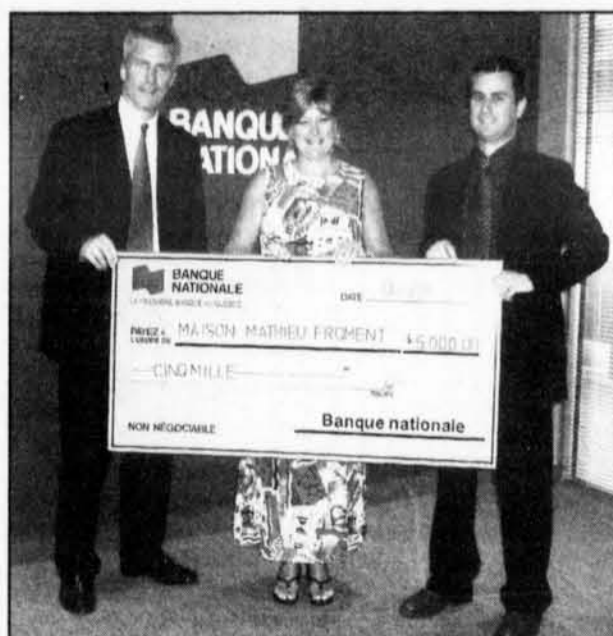
polichinelles vont ensuite dormir dans des boîtes à souliers décorées jusqu'à ce qu'un jeune l'ouvre.

Les initiateurs du projet sont tellement optimistes qu'ils comptent depuis le début présenter leur initiative en vue du Prix du Gouverneur général pour la zone 14 (Ouest québécois). Ils doivent envoyer un échantillon d'ici le 29 septembre à Québec. Il semble bien qu'un «Pierrot» les représentera et, qui sait, leur permettra de faire connaître davantage leurs objectifs!



Carole Allaire, Madeleine Desroches, Jacques Patry, Michèle Patry, Camille Dupont-Poisson, Élisabeth Charrette, Lise Lemire et André Allaire sont fiers de ce qu'ils ont accompli depuis le mois de janvier pour les enfants malades. Photo: Patrick Voyer

5 000 à la maison Mathieu-Froment-Savoie



Lors de la 9^e Classique Banque Nationale, La maison Mathieu-Froment-Savoie a reçu un don de 5 000\$. Steve Heafey du Groupe Heafey et président d'honneur du tournoi de golf et Peter D. Thompson, vice-président Affaires Bancaires Commerciales ont heureux remis ce don à Suzanne Fitzback, directrice générale de La maison Mathieu-Froment-Savoie.

Bonjour l'Outaouais

par Sylvain Dupras

dupras@transcontinental.ca



La marche des 4 pattes

La 11^e Marche des 4 Pattes aura lieu ce dimanche, le 25 septembre, et servira de financement à la Société pour la Prévencement de la Cruauté envers les Animaux de l'Outaouais. En 2004, la

Marche des 4 Pattes avait regroupé près de 600 personnes venues soutenir la SPCA et avait permis d'amasser 23 898\$ en dons et commandites. La marche aura lieu cette année au nouveau site, 132, rue de Varenne, secteur Gatineau. La Marche va décrire cette année une boucle autour du refuge en construction. Deux parcours seront ouverts, de façon à être adaptés à tous les chiens suivant leur taille et leur condition physique. Il sera possible de visiter le site en construction et d'avoir ainsi un premier aperçu des efforts mis dans la création du nouveau refuge et de la qualité des installations. Info : 243-2004.

Consultation sur la jeunesse à Gatineau

La deuxième phase de la consultation sur la Stratégie d'action jeunesse 2005-2008 a pris son envol et se déroule dans toutes les régions du Québec, du 23 août au 24 octobre 2005. Ainsi, une assemblée publique se tiendra en soirée à Gatineau, le lundi 26 septembre au Relais plein air du parc de la Gatineau, situé au 397, boulevard de la Cité-des-Jeunes, de 18 h 30 à 21 h. Aucune pré-inscription n'est nécessaire. Les gens sont invités à se présenter dès 18 h. Cette consultation vise à obtenir le point de vue des jeunes sur les cinq orientations retenues pour la future Stratégie d'action jeunesse : le soutien offert aux jeunes, la santé des jeunes, la réussite éducative, l'in-

sertion professionnelle et la présence des jeunes dans la société. Info : 1 800 363-1363.

Hommage à Mgr Ébacher

L'Association des anciens et anciennes de l'Université Saint-Paul a rendu hommage à l'ancien de l'année 2005, Monseigneur Roger Ébacher, le 23 septembre, lors des retrouvailles 2005 et du lancement de l'année universitaire 2005-2006. Diplômé de l'Université Saint-Paul en 1961, Mgr Ébacher est archevêque du diocèse de Gatineau-Hull. Ordonné évêque en juillet 1979, il est actuellement le 4^e évêque en poste avec autant d'ancienneté au Canada. En octobre 1990, il reçut le titre d'archevêque métropolitain de la province ecclésiastique de l'Ouest québécois. Depuis

Une autre résidence VENDUE par

45, rue Vaive, Gatineau

JACQUES DOUCET

MEMBRE DU TOP 1% AU CANADA

778-4001

ROYAL LEPAGE

VALLEE DE L'OUTAOUAIS

PREMIER - 1%

CLUB NATIONAL DES ELITES

CLUB DES DIX

20905-945913

ndu vendu vendu **VENDU** vendu vendu vendu vendu

BOTANIX CLOUTIER LTÉE

OUVERT À L'ANNÉE

TOP SOIL

Bienvenue aux remorques et aux camionnettes. Meilleurs terreaux Botanix Tout pour le jardinage d'intérieur :

Jardins hydroponiques et aéroponiques • engrais • éclairage • contrôleurs • substrats et plus encore

Top soil	3/4 net	Sable à mortier	Tourbe à la verge
Terre noire	0-3/4	Sable à piscine	
Terre à jardin	Dust	Compost	

BOIS DE CHAUFFAGE DISPONIBLE

SERVICE D'ANALYSE DE SOL - LIVRAISON EN SUS UNE VERGE ET PLUS

Pré-paiement avec Visa, Mastercard, American Express, Rona, sur place: Interact

CHEMIN DU PONT ALONZO, HULL OUEST 778-3576

GRATUIT

Guide BOTANIX Neuvième Édition sur présentation de ce coupon et avec achat de 20 \$ et +

CLAUDE BISSON

CENTRE DE DISTRIBUTION EN VRAC

Division de 3921867 Canada Inc.

BIENVENUE aux REMORQUES et CAMIONNETTES PLUS SERVICE DE LIVRAISON (1 verge et plus)

- TERRE À JARDIN
- TERRE À PLANTATION
- DUST
- SABLE À COMPACTION
- TERRE NOIRE
- TERRE À GAZON
- CONCASSÉ
- PAILLIS
- TOP SOIL • COMPOST
- TERRE À JARDIN COMPOST
- PIERRES DE RIVIÈRE
- TOURBE...ET PLUS

OFFRONS : QUALITÉ, QUANTITÉ, SERVICE RAPIDE

MINI-BÉTON BISSON

Division de 3921867 Canada Inc.

MINI BÉTONNIÈRE

Jusqu'à 1,5 verge / Idéal pour petits travaux avec accès restreint

« Les bonnes quantités et le meilleur service de livraison de la grande ville de Gatineau! »

AU BUREAU : INTERAC, VISA, MASTER CARD

321 DE LANORAIE, GATINEAU 643-4004

GAUVREAU TOP SOIL

RBQ : 8302-0719-48

LIVRAISON GRATUITE avec 9 verges et plus

SERVICE RAPIDE avec 18 camions

LIVRAISON 1 VERGE ET PLUS

Surplus d'inventaire TOP SOIL #2 150\$ taxes et livraison incluses

Venez vous procurer sur place, l'un de nos produits en vrac avec votre camionnette, remorque et bacs.

- Sable à mortier, à piscine, à compaction
- Roche de rivière
- Terre noire
- Terre à jardin (1/2 terre noire; 1/2 top soil + 8 à 10% de compost forestier)
- Top soil tamisé
- Compost de champignons et forestier
- Paillis local et de couleurs
- Terre mixte (1/3 top soil; 1/3 terre noire; 1/3 compost)
- Roches blanches
- Pierres concassées et de couleurs

• excavation de tout genre

• location de machineries avec opérateur

Deux endroits pour mieux vous servir

682 Ouvert 6 jours/semaine

930, ch. Vanier, Aylmer 778-1735 À 2 minutes du secteur du Plateau de la Capitale

St-Joseph Nord, Hull 777-0682 Près du pont Alonzo

Un beau terrain débute par un bon sol!

Nos prix sont les plus bas, c'est garanti!

Livraison une verge et plus

7 verges et plus livraison gratuite

Service ultra rapide

Le #1 du top soil

Excavation de tout genre

Produits de 1^{re} qualité

Remplissage et gravier

Tout autre produit disponible

Produits de 1^{re} qualité

210\$

159⁹⁵\$ taxes incluses

Pour un temps limité

VOUS POUVEZ AUSSI PASSER POUR UNE PETITE OU GRANDE QUANTITÉ.

TOP SOIL

avec Meunier

2032, Chemin Pink, Aylmer

243-8000

772-0349

Bonjour Dimanche

WEEK-END OUTAOUAIS

160, boul. de l'Hôpital, bureau 30, Gatineau (Québec) J8T 8J1

Gatineau (819) 568-7736 Fax rédaction : (819) 568-7038 Fax ventes : (819) 568-8728

Aylmer-Hull (819) 776-1063 Fax: (819) 776-1668

1-800-567-1289

Deloitte

Annonces classées : 776-2121 www.info07.com

DÉPÔT LÉgal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40052513. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Bonjour Dimanche ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Bonjour Dimanche sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jacques Blais	AGENTS-ADMINISTRATION : Claire Prévault	AGENT DE CRÉDIT : Julie Parent	COMMISSAIRES DE BUREAU / RÉCEPTIONNISTE : Francine Gorley
SECRETARIE AUX VENTES : Francine Trépanier	PROPOSEE AUX VENTES : Hélène Rochon	TELL-MARKETING : Laval Leblanc	DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Sylvain Dupras
AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Marie-Eve Bouchard	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Anick Charette	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Yvan Bousquet	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Pascal Laplante
AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Patrick Voyer	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Yan Proulx	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Stéphanie Verrier	
CONSEILLÈRES INTERNES : Rachel Michon, Marie-Eve Pelletier, Fannie Carrière			
SECRETARIE AUX VENTES : Francine Trépanier	PROPOSEE AUX VENTES : Hélène Rochon	TELL-MARKETING : Laval Leblanc	DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Sylvain Dupras
AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Marie-Eve Bouchard	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Anick Charette	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Yvan Bousquet	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Pascal Laplante
AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Patrick Voyer	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Yan Proulx	AGENTS AU BUREAU DE L'INFORMATION : Stéphanie Verrier	
CONSEILLÈRES INTERNES : Rachel Michon, Marie-Eve Pelletier, Fannie Carrière			

BUREAU DE BUCKINGHAM

RECEPTIONNISTE : Maude Pelletier

VENTES : Francine Rioux, Marlène Gosztonyi

JOURNALISTE : Patrick Voyer

Préposée entrée des données publicitaires : Michèle Legault

BUREAU DE ST-ANDRÉ-AVELLIN

SECRETARIE : Nathalie Gauthier

VENTES : Denis Legault, François Lemery

JOURNALISTE : Yan Proulx

Préposée entrée des données publicitaires : Marie-Andrée Bérard

ATELIER

DIRECTEUR : Jean-Pierre Pilon

ADJOINT AU DIRECTEUR : Marc Cadieux

Infographistes : Carol Martin, Marc-André Martin

Patrick Larabie, Suzanne Martin

Elisabeth Machado, Eric Gauthier

IMPRESSION : Transcontinental Qualimax

DISTRIBUTION : Transcontinental Publi-Sac Outaouais 189 Deveau (suite 9) Gatineau, Qc J8Y 3S2

PUBLI-PAR : Médias Transcontinental S.E.N.C. www.medias-transcontinental.com

Président : André Préfontaine

Transcontinental

51 217 COPIES IMPRIMÉES

Le début de son épiscopat, Mgr Ébacher s'est investi dans divers comités et commissions de l'Assemblée des Évêques du Québec (AÉQ) et de la Conférence des Évêques Catholiques du Canada (CÉCC): théologie, affaires sociales, comité exécutif, conseil permanent, laïcat et famille.

Journée des maisons de jeunes

L'Avenue des Jeunes participera à la 8^e Journée des maisons de jeunes nationale qui se tiendra le 1er octobre. Pour cette

Une classique qui rapporte



aux entreprises Steve Heafey, vice-président des affaires juridiques et administratives au bureau du «Groupe Heafey» et président d'honneur de la 9^{ème} édition de la Classique Banque Nationale.

maison et les 134 autres maisons de jeunes membres qui ont pignon sur rue à travers tout le Québec, cette journée vise à faire tomber les préjugés défavorables entretenus à l'égard des jeunes, pour connaître leurs intérêts, pour réaliser que la maison des jeunes de votre communauté recèle de projets motivants, enrichissants et stimulants réalisés par et pour les jeunes du quartier. Des projets qui touchent le travail, la santé, l'éducation, l'environnement, l'engagement, les loisirs, etc. Au

Québec ils sont plus de 45 000 jeunes à fréquenter une maison de jeunes parce qu'ils en ont le goût. Le 1er octobre, le tout débutera à compter de 15h, pour ensuite se diriger en vélobus vers la Maison du Citoyen, afin de procéder à 16h à une envolée de ballons. La journée continuera au parc Dupuis (situé à côté de l'école primaire St-Rédempteur dans le secteur Hull) où un BBQ et diverses activités seront offerts. Info : 778-0634.

La marche rapporte 30 000\$

C'est le 16 septembre que se tenait la marche nationale des écoles pour la Fondation Terry Fox. Une douzaine d'écoles de l'Outaouais participaient à cette cause et ont permis d'amasser tout près

de 30 000\$. Durant cette journée qui visait également la promotion de la santé et l'activité physique, des milliers de parents, d'élèves et d'enseignants se sont donné rendez-vous dans les cours d'écoles pour marcher dans les rues du quartier. Chaque élève a puisé 2\$ dans sa tirelire pour contribuer à la recherche sur le cancer. Les écoles participantes étaient Du Vallon de Gatineau, Boisé et St-Laurent de Buckingham, Du Sacré-Cœur et aux Quatre-Vents de Angers, Grand-Boisé de Chelsea, Côte du Nord, St-Rédempteur et St-Jean-De-Brébeuf de Hull. Un groupe de la voie sportive de l'école secondaire Hormidas Gamelin de même que l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer.

Saviez-vous que si vous...

Reliez votre système de sécurité avec



Vous savez qu'en appuyant sur une simple touche, quelqu'un pourra vous porter secours, que vous soyez en mesure de parler ou non.

Téléphonez-nous pour en savoir plus!

7A, chemin Alonzo-Wright, Chelsea, Qc • J9B 1L4 • Tél. : (819) 561-9160 • Fax : (819) 561-6806

COUPLE, GENS SEUL, ENFANT.

ÉCOLE DE DANSE GUYLAINE CYR
 COUS LATINO
 SALSA - MERENGUE - CHA CHA
 COUS SOCIAL
 SWING - VALSE - TANGO...
 HULL - GATINEAU
 819.24DANSE
 819.243.2673

COURS D'ESSAI GRATUIT

Très bien reconnue dans la région!

École de danse sportive Stéphane Sauvé
 DANSE SOCIALE Personnel qualifié, clients satisfaits!!!
 Spécial débutants
 2 pour 1
 10 cours gratuits
 - Latino - Cha-Cha
 - Mambo-salsa
 - Triple swing - Samba
 - Merengue - Rumba
 - Jive - Valse - Tango
 - Fox Trot - Quick step
 Un gros MERCI à tous nos étudiants!
 • Couples, gens seuls, adultes, ados, enfants
 • Cours disponibles 7 soirs/semaine
 • Soirées dansantes mercredis et samedis soirs
 • Immense piste de danse
 • Bienvenu aux gens de l'extérieur
 Inscrivez-vous maintenant.
 664-1948
 568-5776
 Gatineau • Hull
 Membre du conseil canadien en danse et danse sportive

MÉGA VENTE
 Matelas à partir de 59\$

<p>Matelas simple Foam 6", 39"</p> <p>89⁹⁷\$</p>	<p>Matelas simple ferme À ressorts, 39"</p> <p>129⁹⁷\$</p>	<p>Ensemble super ferme 510 ressorts - 60" 20 ans de garantie</p> <p>399⁹⁷\$</p>	<p>Ensemble dessus coussiné 640 ressorts - 60" 20 ans de garantie</p> <p>499⁹⁷\$</p>
---	---	---	---

TOUJOURS MOINS CHER!

<p>Wow! Lit superposé gris avec 2 matelas foam 6"</p> <p>259⁹⁷\$</p>	<p>Wow! Ensemble de cuisine 7 mcx 3 couleurs</p> <p>399⁹⁷\$</p>	<p>Wow! Unité murale 3 couleurs à partir de</p> <p>299\$</p>
<p>Wow! Lit capitaine</p> <p>169\$</p>	<p>Wow! Mobilier chambre à coucher 6 mcx</p> <p>1699\$</p>	<p>Wow! Ensemble de salon cuir combo 3mcx Choix de couleurs</p> <p>1999⁹⁹\$</p>

RIEN À PAYER AVANT L'AN PROCHAIN!

Méga Meubles

* Financement sur approbation de crédit, détails en magasin.
 * Photos à titre indicatif. Quantités limitées.
 LIVRAISON DISPONIBLE



1100, boul. Maloney Ouest, Promenades de l'Outaouais Porte 1-B voisin de Laura

Ouvert 7 jours
 Lun. et mar. 9 h à 18 h
 Mer.-Jeu.-Ven. 9 h à 21 h
 Sam. 9 h à 17 h Dim. 10 h à 17 h

les PROMENADES

DISTRIBUÉ

**CE SAMEDI
24 SEPTEMBRE**

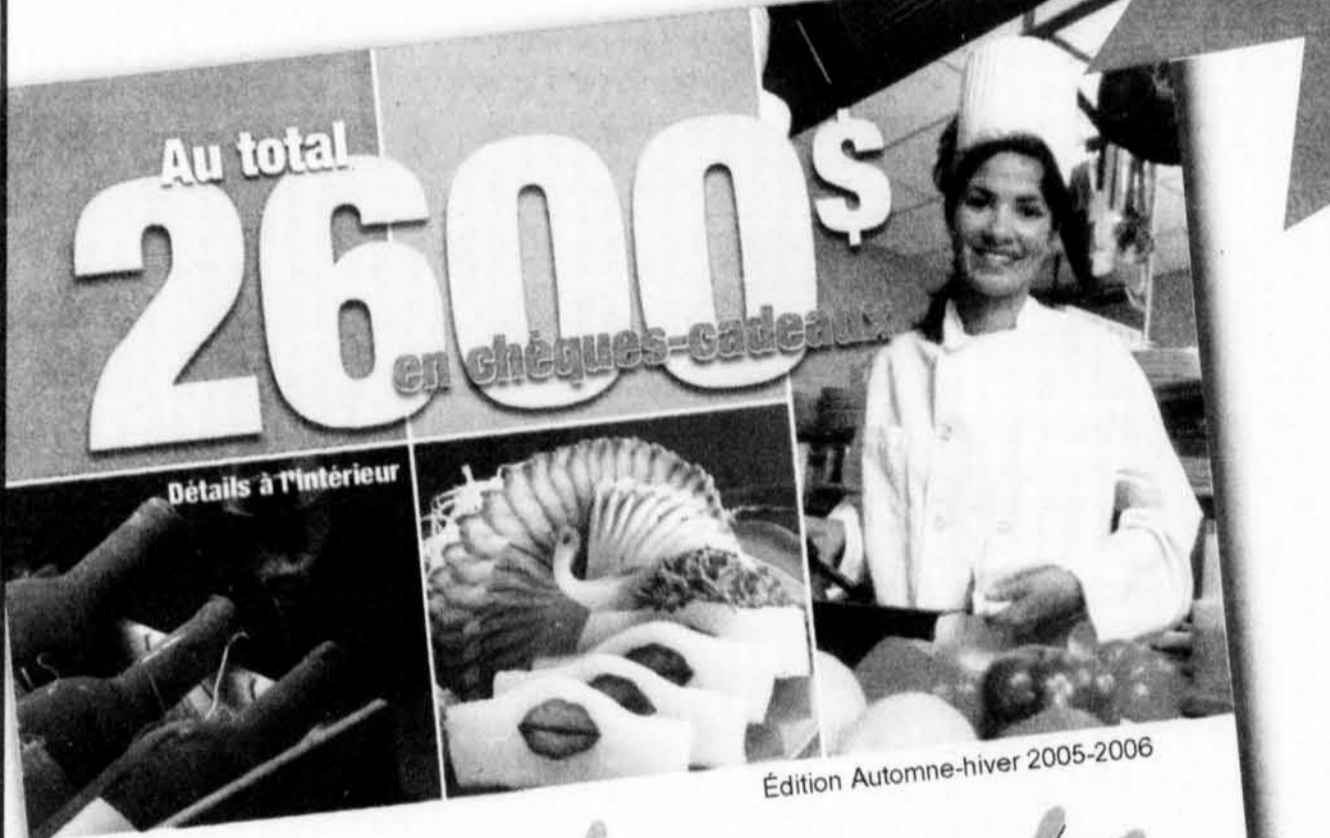
**DANS LE PUBLISAC ET
LE CONNEXIONS AFFAIRES D'OCTOBRE**
pour les entreprises de la région!

Profitez des
bonnes tables de la région
**ET COUREZ LA
CHANCE DE GAGNER**

1000\$

**DE CHÈQUES-CADEAUX
PAR RESTAURANT
PARTICIPANT!**

Au total
26000\$
en chèques-cadeaux



guide resto

VOTRE RÉFÉRENCE DANS L'OUTAOUAIS



UN GUIDE À CONSERVER!

Restaurants participants :

Hôtel - Resto

**HÔTEL CLARION - LA PERGOLA
RAMADA PLAZA - LE BIFTHÈQUE
HÔTEL DU VOYAGEUR - L'ENTRACTE**

Resto Familiale

**CHEZ CORA
LE FOUR
TUSCANOS
CASA GRECQUE
BUFFET DRAGON
RÔTISSERIE FUSÉE**

**RED LOBSTER
ST-HUBERT
PALAIS GREC
LA FIESTA**

Resto - Bar

**CAGE AUX SPORTS
LA DRAVE
LE BOP AUBRI
LE ST-ÉLOI
PIZ'ZA-ZA
L'ESPRESSO**

Gastronomie

**L'ARGOËT
LE ST-ESTÈPHE
STERLING
CHEZ THAI
CAFÉ JEAN-SÉBASTIEN
LE «FRENCH QUARTER»
CAFÉ BACI**

Les tirages auront lieu milieu décembre. **BONNE CHANCE ET BONNE DÉGUSTATION !**

La famille recomposée

L'Association des familles mono-parentales et recomposées de l'Outaouais vous offre un atelier permettant aux nouveaux conjoints de réévaluer leurs valeurs familiales ainsi que leur rôle respectif dans le nouveau foyer. Les places sont limitées alors faites vite : 771-3269.

Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain

...offre un service de jumelage pour des personnes intéressées à partager un logement (maison, appartement). Les services s'adaptent aux gens de tous âges et de toutes les couches sociales. Infos: 771-6576.

Le Centre de la Petite Enfance

...offre des ateliers éducatifs pour les enfants de 2 à 5 ans: jeux éducatifs, pré-maternelle et initiation à l'anglais. Aussi, il offre un programme parent/enfant. Vous pouvez faire garder votre enfant à temps partiel grâce au programme du Relais Préscolaire. Inscrivez-vous dès maintenant! Infos: Karine Veilleux au 776-0114.

Grandir Outaouais

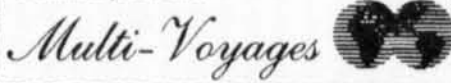
Le groupe d'entraide soulage la

COURS D'ESPAGNOL

Voici la solution décontractée, dans une atmosphère détendue pour se familiariser avec l'espagnol que vous avez toujours voulu apprendre.

L'essentiel pour se débrouiller en vacances à l'hôtel, à la plage, au restaurant, etc. Prononciation, conversation et écriture.

Inscrivez-vous dès maintenant au 568-1881. Demandez pour Pedro.



ATTEINDRE LE SUCCÈS (Principes bibliques)

Cours de 10 semaines
Orientation-27 sept.(13hr - 15hr)
Coût \$50.00

Clefs pour prendre charge de ta vie, résoudre les problèmes, éliminer le stress, bâtir des relations et trouver ta destinée.
Pauline Levert

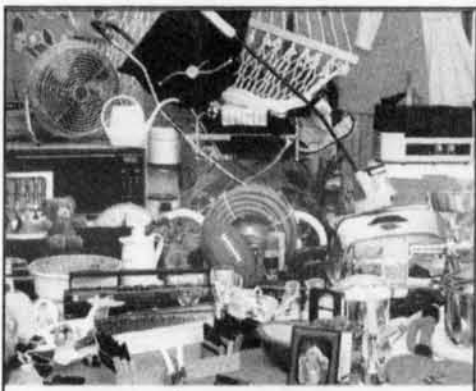
778-2173

Clinique dentaire André Richer

Dû au sinistre survenu à la Plaza Glenwood le 6 juillet 2005, j'aimerais aviser ma clientèle qu'il nous est impossible de vous voir présentement. Je travaille à la réouverture d'une clinique à Aylmer.

(819) 684-2620

Merci



OPÉRATION GARAGE

Tout doit être vendu. Articles de sport, articles de cuisine, jouets d'enfants, vêtements, ordinateurs et plus encore...!

Trouvez ce que vous cherchez sur www.quebecclassees.com

douleur et l'angoisse des participants en essayant de comprendre les changements survenus dans leur vie (deuil, séparation). Venez déjeuner le dimanche matin au Deli Chenoy's et partager avec les autres. Une nouvelle session a débuté cette semaine. Infos : www.grandir.ca ou Jean-Paul Bédard au 669-2822.

Cercle d'amitié Jonathan

Pour personnes libres de 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressées à des activités sociales, culturelles et sportives; déjeuners servis jusqu'à 10h30, tous les dimanches, à la cafétéria du Musée canadien des civilisations. Infos: Françoise au 746-2204.

Ikebana : l'art du bouquet japonais à l'ARO

Il est toujours possible de s'inscrire aux cours d'ikebana cet automne à l'Académie des retraités de l'Outaouais. Infos: 776-5052.

Centre des aînés de Gatineau

...organise une journée portes ouvertes pour les aînés de 50 ans et plus et leurs proches qui ne connaissent pas

le centre sont invités à visiter au 89, rue Jean-René-Monette, du 26 au 30 septembre de 9h à 16h. Infos: 663-3305.

Activités de la Légion Royale Canadienne filiale 30

Voici l'horaire du 25 au 30 septembre: dimanche 25 septembre (souper et danse avec tirage dame de coeur), 29 septembre (souper de steak) et vendredi (dîner fèves au lard et macaroni et souper ailes de poulet et doigts de poulet). Notez que la salle de la filiale est disponible pour tout genre d'événement et peut contenir 350 personnes. Infos: 771-6088

Elles loisirs

Ce club sans fumée pour les femmes gaies francophones voulant faire des activités sociales, culturelles et sportives vous ouvre ses portes. Infos: www.ellesloisirs.com ou 595-2717.

Conférence à Pierre-Janet

Le 28 septembre de 19h à 20h30 au 20, rue Pharand, secteur Hull, la conférencière Chantal Lavigne viendra parler des différents aspects légaux concernant les personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale. Premier

arrivé, premier servi.

Le programme «Les Rêves envolés/Outaouais»

Le groupe de soutien aux parents ayant vécu un deuil périnatal tiendra sa prochaine rencontre le 29 septembre de 19h15 à 21h15 au local A de l'UQO (283, boul. Alexandre Taché, secteur Hull). Infos: 561-4499.

Le Tremplin des lecteurs

Venez apprendre à lire, écrire et compter en français! Les adultes de 16 ans et plus peuvent s'inscrire à temps plein ou à temps partiel, le jour ou le soir. La formation est gratuite et il n'y a pas de date limite pour s'inscrire. L'assemblée générale annuelle se tiendra le jeudi 29 septembre à 19h. Situé au sous-sol de l'église Saint-Jean-Marie-Vienney, 160, rue Bruchési, secteur Gatineau. Infos: 643-0745.

Souper de fèves au lard et macaroni à la viande

...le vendredi 30 septembre entre 17h et 19h aux Braves du coin, 8 rue des Braves du Coin, Gatineau (secteur Hull) Infos: 771-5525.

Grande Liquidation de Spa 2005

Liquidation de meubles de jardin et d'appareils d'exercices

Rabais jusqu'à 1000\$ et ne payez rien avant 2006

Spécial Piscine creusée, hors-terre Installation 2005

Le CLUB PISCINE SUPER Fitness
550 boulevard de la Gappe - (819) 568-1491

Certains conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Photos à titre d'illustration seulement. Jusqu'à épuisement des stocks. *Applicable sur les spas seulement, à l'exception des spas Bellagio. Sujet à l'approbation de crédit. Lundi-Mardi: 9h à 18h, Jeudi-Vendredi: 9h à 21h, Samedi: 9h à 17h, Dimanche: 10h à 17h

FINANCIEMENT EN MAGASIN accord B Desjardins

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
- ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclasses.com**.

Appelez au **819.776.2121**

TARIFS: **75** POUR 10 MOTS
44¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)



HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00 • HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 17H

A NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux:
Offrez-vous des EXTRA...
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Caractères gras
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

Le **PLUS GRAND RÉSEAU**
d'annonces classées au Québec

www.quebecclasses.com

105 Propriétés à vendre 105 Propriétés à vendre

Visite libre
Dimanche 25 septembre de 14 h à 16 h
149, Ch. Forrest, St-Rémi d'Amherst
(route 323)

Maison neuve, taxes incluses, accès notarié (Lac Lajeunesse), à 25 min. des pentes de ski et golf, d'un km des pistes de motoneiges, a/c central et acc. syst. d'alarme, plafond cathédrale en lambris de pin, plancher bois franc. 149 000 \$.

Marie France Noël
(819) 327-2896 - 1-514-895-2321

NOUVEAU PROJET
SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages

SECTEUR
LABROSSE/DAVIDSON
à partir de
134 900\$

LAURENT LABRIE
986-1128 328-2611

115 Condominiums à vendre

Gatineau. Penthouse, luxueux. 895 de l'Oasis. 230 000\$. 1500 p.c., 2 c.c., bois franc, céramique, foyer, chute à déchet, stat. int., 2 balcons, possibilité de terrasse, 2 condos seulement par étage.

(613) 791-2245
ou
(819) 561-3949

105 Propriétés à vendre

2 étages unifamiliale, avec garage, terrain paysager 9.600 p.c.a., 3 c.a.c., inclus: four encastré, table de cuisson, lave-vaisselle, combustion lente, piscine hors-terre.

(819) 281-4672

ACHETONS rapidement propriétés, faisons vos paiements, réglons vos problèmes. Appelez: (819) 712-1854

AYLMER: Wychwood, bungalow 1,200 p.c.a., 3 c.a.c., céramique, foyer, patio, Grand terrain, arbres matures, garage/atelier 24x24. Près rivière/piste cyclable. (819) 772-7758 photos par courriel.

IMPECCABLE bungalow, 5 chambres, sous-sol aménagé, piscine, grand terrain, Masson-Angers, 179,900\$. (819) 454-2425

SEMI-DÉTACHÉ: Hull (secteur Plateau). www.dupropriete.com/23011 (613) 558-2678

WOW! très belle, 1 chambre, bain tourbillon, sous-sol, beaucoup d'armoires, seulement 35 000\$ à 170\$/mois, Thurso, (819) 281-2260

130 Propriétés recherchées

COUPLE d'agronomes RECHERCHE FERME minimum 25 acres avec maison plus bâtiment(s) pour culture légumes. Eardley/Luskville à Masson-Anger. Personnes d'expérience, sérieuses. Corinne. (450) 248-0112

150 Chalets à vendre

Chalet hivernisé, lac Orignal 4-1 chambres, sous-sol, combustion lente (foyer) 134.900\$, (819) 643-4498

160 Terrains à vendre

50 acres; droit d'accès au Lac Bernard, 38,000\$; (819) 743-9572

BOISÉ, 2 acres, Lochaber Ouest, près autoroute 50, 22,000\$. (819) 281-8632

LAC près de Montpellier, 200 X90. Accès au lac. 8,000\$ (819) 242-3052 (613) 551-5710

205 Logements/appartements à louer

1-2-3 chambres, planchers bois/ céramique et beaucoup plus. Dans plusieurs secteurs de Gatineau, à partir de 495\$/mois. Info: (819) 213-9998 (819) 213-0722

2 belles chambres, Hull, Des Noisetiers, appareils, 1er octobre. (819) 684-5615

4-1/2, centre-ville de Gatineau, 675\$, libre immédiatement. (819) 921-3360

5-1/2, rez-de-chaussée, Secteur Masson, bien éclairé, bien situé, 670\$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement (819) 986-7513

BUCKINGHAM: 3 chambres, 240-1 Sauvé, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux; 670\$/mois, libre. (819) 427-5431

205 Logements/appartements à louer

ALLER TRAVAILLER EN VÉLO! Hull, 1er octobre, bas de duplex, 2 chambres, près de UQO, centre-ville, grand stationnement, remise, cour, pas d'animaux, références. 700\$ (819) 682-9597

APPARTEMENTS 2 chambres, rue Mitchell, plancher bois, céramique, spacieux, coin tranquille, à partir de 625\$ (819) 213-9998 (819) 213-0722

BUCKINGHAM: 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, cour, 550\$ (819) 712-2393

GATINEAU: 4-1/2, 2 c.a.c., récemment rénové, ensoleillé, balcon, près parc et rivière, eau chaude, poêle, frigo inclus. (819) 246-3557, (613) 797-7678

MASSON: 3 chambres, pas meublé, pas chauffé, libre 1er octobre. (819) 281-1801

SECTEUR Masson, grand 3 c.a.c., neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, appelez Annick (819) 986-6357

A partir de **755\$/mois** 1 mois gratuit

Plateau de la Capitale

1 et 2 c.c., béton, ascenseur, a/c, lave-vaisselle, stat. int. et ext.

*Sujet à certaines conditions

Gestion Belgarde **770-7775**

LOGIS NEUFS À LOUER

1 c.a.c. 695 \$
3 c.a.c. 895 \$

Grand 2 étages
3 c.a.c. 1 095 \$

Centre-ville
Gatineau
rue Bristol
1 mois gratuit

986-1128 • 669-1903

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

BEL appartement entièrement meublé, câble, grande chambre. 750\$, Hull, (819) 776-9645

220 Condominiums à louer

GATINEAU: condo, 2 c.a.c., 5 appareils, garage, 800\$, (613) 261-3734

HULL: Condo 2 c.a.c., libre immédiatement, 680\$ dans édifice 10 étages, sécuritaire, tranquille, piscine, tennis. Non chauffé, non éclairé. Salle de lavage, cuisinière, frigo. (819) 778-3153

HULL: louer/à vendre. Luxueux, 2 chambres, foyer au gaz, céramique, plancher bois, 895\$/mois, (819) 213-9998, (819) 213-0722

235 Logements/appartements/propriétés à partager

4-1/2 à partager rue Asselin, Gatineau, non-fumeur, câble, téléphone, internet, chambre non meublée, 360\$/mois. (819) 669-5751

240 Chambres à louer

POUR étudiant 2 chambres meublées, accès à tout, non-fumeur, 350\$/mois, Gatineau (819) 663-7498

245 Chambres et pensions à louer

RÉSIDENCE pour personnes retraitées, sur la Rivière Outaouais, 1 étage, sentier pédestre, jardinage, grand stationnement, climatisation centrale, câble, 3 repas/jour. Venez voir! (819) 985-0658

260 Chalets à louer

RAWDON: chalet, foyer, activités. (450) 834-3401; sans frais 1-877-834-3401; www.chaletsdespins.com

280 Entrepôts à louer

ENTREPOSAGE bateaux hivernal intérieur, 300\$ (819) 281-6711

307 Appareils électroménagers

LAVEUSE, sècheuse, Inglis, très grande capacité, utilisées 6 mois. (819) 561-7903

REFRIGÉRATEUR (avec 1 an garantie) blanc, Inglis: 375\$ (819) 561-1474

310 Divers à vendre

CHARRETTE pour attelage simple ou double. Peut asséoir 10 personnes en arrière plus 2 personnes à l'avant. 3,000\$. (819) 456-2781

DIVAN-LIT Queen, tissu tweed vieux rose, excellent état, 450\$; (819) 243-2826

ECONOMISEUR d'essence breveté 99.00\$ (10 à 30% réduction). Installation facile. Garantie 100% (30 jours). Distributeurs recherchés. www.gpa-r.com (866) 440-8468

ECONOMISEUR d'essence breveté 99.00\$ (10 à 30% réduction). Installation facile. Garantie 100% (30 jours). Distributeurs recherchés. www.gpa-r.com (866) 440-8468

PELLE à neige basculante neuve pour VTT, 6 modèles avec attachement complet, à partir de 320\$ installation incluse garantie 5 ans. (819) 449-1881

SCIERIES mobiles 3,495\$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; de débuseuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits: 1-800-408-9995, ext: 400-QN.

SPA avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9,100\$ Vendu à 5,500\$ (514) 989-7488

TABLE de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4,800\$, vendu 2,300\$. (514) 745-6536

TREUIL électrique, Super Winch X3F capacité 4,000 lb 450\$. (819) 985-0086 après 18h

310 Divers à vendre

TUPPERWARE
Appelez-moi pour remplacer vos produits défectueux, pour recevoir un catalogue ou pour faire une commande. (819) 684-6662 Mercil Line

317 Vêtements/tourneurs/accessoires

ÉLÉGANTE robe de mariée, traîne, taille 8, 250\$. (819) 773-4238

320 Animaux

JEUNES Poulains, peints, quater horses, 400\$ et + (819) 986-5428

TROUPEAU 30 chèvres, chevrettes laitières, Alpines, 6-18 mois. (819) 983-6534

330 Appareils audio-visuels

SATELLITE TV
VENTE-en-GROS pour INSTALLATEURS (demandé) DISHES, LNBs, CABLES, etc. Grand Distributeur au Canada -FREE-TO-AIR RECEPTEURS appelez pour prix (514) 337-6264

365 Bois de foyer

100% bois franc, très sec. Haut rendement calorifique garanti. Jean-Pierre Crête 1451 Chemin Cook Aylmer. (613) 220-3725 (819) 684-1558

390 Ventes de garage

VENTE vêtements et articles pour enfants, organisée par le CPE, 24 septembre, sous-sol église St-Raymond, 35 Boul. St-Raymond, Hull, 9h30 à 14h00, prix d'entrée 2\$.

403 Garderies

AYLMER: garderie milieu familial subventionnée, 1 place disponible, 7h00 à 17h00. (819) 685-2425

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

403 Garderies

GARDERIE privée près Promenades, non-fumeur, 0-5 ans, possibilité temps partiel. (819) 561-6743

HALTE-GARDERIE (Hull): faites garder vos enfants selon vos besoins! (819) 775-9061

POUSSETTE pour garderie 4-6 ou 8 places. RABAIS. Fabrication et réparation de toutes marques. Réservez tôt (450) 263-7962 www.mi-ni-wa-gon.com

SECTEUR Lac Beauchamp, 2 places disponibles, garderait vos petits anges, service privé, soir/nuit, éducatrice Annick (819) 669-4822

412 Santé

THERMO-LIFT sans éphédrine, gros/détail. Échantillons gratuits. Jean, (613) 799-5167, (819) 663-7676

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ère du Verseau. Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement, 18 ans et plus!

Nouveau en espagnol! Osiris el tarot egipcio! Recevez les sages conseils de prêtres égyptiens, laissez-vous guider en amour, santé et argent. Et oui, en composant le 1-900-451-4878 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 5 minutes gratuites! 18 ans et plus!

Avez-vous déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3.99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

424 Astrologie/occultisme

A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience. Composez 1-900-451-8883 24/24-7jrs/7-18 ans+ à 3.99\$/min. Possibilité de minute gratuite et de bloc de temps à 1.99\$/la minute. Info. quelle voyante est en ligne. (514) 724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes. Amour- santé- travail- argent etc... Site Internet: www.josoleil.com Nous engageons. Consultation privée ou info. (514) 869-8435

ALISSA, médium, 12 ans d'expérience. Prédiction claires, flashs, dates. Tél: 1-900-930-4455 (2.90\$/min)

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

424 Astrologie/occultisme

ESMERALDA, médium intuitif, 92% de réussite. Étoile d'or 2004. Tél: 1-900-930-6677 (2.90\$/min)

605 Emplois divers

PETIT OUVRAGE POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS

Pour vendre deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission \$55 plus 3 cadeaux si mérites.

Tél.: 1-888-731-1788 (sans frais)

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

605 Emplois divers

LOUNGE 426

Nous sommes à la recherche de **PORTIERS**

Présentez-vous avec votre C.V. et photo à compter de 21 heures les jeudis et vendredis

DEMANDEZ STÉPHANIE

426 St-Joseph, Gatineau

AUTOBUS CITADELLES

Nous sommes à la recherche de **CHAUFFEUR(E)S D'AUTOBUS ADAPTÉ** temps plein et temps partiel dans la région de Gatineau

Le ou la candidate recherché(e) devra :

- Détenir un permis de conduire classe 4B
- Être consciencieux(se) et responsable
- Aimer travailler avec notre clientèle adaptée
- Être disponible le jour, le soir et fin de semaine
- Travail à temps partiel (fin de semaine)

Si vous rencontrez ces exigences, veuillez nous faire parvenir votre C.V. soit :

par la poste au 15, rue de Varennes, Unité 2, Gatineau (Québec) J8T 8G7
ou par télécopieur au no. : 819-246-7999
ou par courrier électronique : citadelle@autobus.qc.ca

Garderie **Les petits explorateurs**

Future garderie Les Petits Explorateurs d'Aylmer à la recherche d'une directrice, d'une directrice adjointe, d'une cuisinière et de plusieurs éducatrices.

- Expérience requise
- Temps plein et temps partiel
- Bénéfices intéressants

Joignez-vous à une équipe dynamique. Si vous aimez bâtir et innover cette opportunité est pour vous!

Si intéressé, s.v.p. faire parvenir votre C.V. à mariepaulec@madscience.org ou par télécopieur à l'attention de Marie-Paule C-Jean au 514-344-6695

Transcontinental

Hebdos Transcontinental

Quatrième groupe de presse écrite au Canada avec des revenus annuels de près de 500 millions de dollars et environ 3000 employés, Médias Transcontinental SENC est le plus important éditeur de journaux régionaux et communautaires au Québec et le second au Canada.

Le Groupe de journaux est à la recherche pour son journal La Revue d'un :

Journaliste

Les principales responsabilités du journaliste sont de couvrir des événements et effectuer des entrevues les soirs et les fins de semaine, du jeudi au lundi, dans des domaines variés comme le judiciaire, les sports, le communautaire, les arts et spectacles et autres. Il doit rédiger ses textes dans un excellent français en respect avec les heures de tombée et les normes graphiques de l'entreprise. Il doit aussi effectuer la mise en ligne de ses textes sur Internet, prendre les photos nécessaires pour accompagner ses reportages et suggérer des sujets d'entrevues et de reportages.

La personne recherchée possède une formation en journalisme ou dans un domaine connexe et possède au moins un an d'expérience en presse écrite. Elle possède une connaissance du milieu ainsi qu'un intérêt pour la problématique locale et régionale. Elle est à l'aise dans un environnement informatisé et est autonome, organisée, méthodique et capable de travailler sous pression.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le **vendredi 30 septembre 2005, 16h**, soit par la poste à l'adresse suivante : **La Revue, 160, boul. de l'Hôpital, bureau 30, Gatineau, Québec, J8T 8J1**, ou par courrier électronique à **duprass@transcontinental.ca** ou par télécopieur au **(819) 568-7038**.

Prière de ne pas téléphoner.

Les demandes seront traitées en toute confidentialité.

Médias Transcontinental favorise l'égalité des chances en matière d'emploi et d'avancement. La forme masculine désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin a pour but de faciliter la lecture du texte.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront appelées.

480 Toiture/couvreur

PROTÈGE toit, glace, infiltration d'eau, etc., épargnez jusqu'à 50% en temps et en argent, toitures de tous genres résidentiel/commercial, (819) 568-6902, (613)368-9230

482 Services divers

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre ligne téléphonique avec TEMBO. Boîte vocale gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4.5¢/minute. 1-877-468-3626

510 Agence de rencontres avec permis

**** NOUVEAU **** Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

A A A. 100% Gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 340

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 328

A A A. Sex etc. Insatisfait? Frustré? Appelez (514)448-8888 et rencontrez d'autres qui en manque aussi! Composez le code 900. (30 min, 1-900-561-8888 25\$/appel)

LE Réseau Rencontre qui Fesse! Mesdames toujours gratuit plus possibilité de cadeau. Consultez notre site Internet au www.lereseaurencontre.com. Devenez membre gratuitement en composant le (514)768-3999. Messieurs, bloc de temps pour 25\$ au 1-900-561-7393. Profitez de réduction en payant par Visa/MasterCard au (514)768-3999. Pour les 50 ans et + faites le (514)766-6667 Tendre passion le réseau rencontre des gens sérieux. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900. 2.45\$/minute (pour 10 minutes) achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

555 Argent à prêter
\$\$\$ AIDE FINANCIÈRE \$\$\$
3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension employeur). Transaction rapide et sérieuse! Les Consultants en redressement d'actifs. (514)983-2608

580 Occasions/propositions d'affaires

EN affaires pour moins de 5.000\$. Franchises de distribution de nourriture et accessoires pour animaux, potentiel de revenu élevé, territoire et produits exclusifs, formation continue, support et marketing inclus. Appelez Multi Menu au (877)462-0056 ou visitez www.multimenu.ca

424 Astrologie/occultisme

La Clinique d'Ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4.89\$/minutes. Pour paiement par Visa/Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/minutes (+ taxes). Visitez le site de la clinique pour la description de l'ensemble des voyants membres au www.predictions2000.com. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85\$/minutes (+taxes).

442 Construction/rénovation

TRAVAUX gyproc, joints, plafonds texturés, suspensions, 40 ans d'expérience, estimation gratuite, R.B.Q. 2 3 5 6 - 7 5 1 4 - 8 0 (819)663-8351

448 Lavage/nettoyage

NETTOYEUR Volant. Nettoyage après construction. Grand ménage ou nettoyage hebdomadaire. Commercial ou résidentiel. Nettoyage de tapis et de meubles à la pression et à la vapeur. Lucie, (819)770-0440

450 Ébénisterie/décapage

FABRICATION d'armoires de cuisine et de vanité, service d'ébénisterie (819)778-8550

454 Tapis/nettoyage/pose/vente

NETTOYAGE tapis: 15\$ + par pièce, sofa aussi camion/ usine. (613)261-5050

474 Terrassement/paysagiste

ROCAILLES, jardins aquatique, plate-bande vivaces, haies, taille, terrasse, (819)983-6534

580 Occasions/propositions d'affaires

MAINTENANT au Québec... Home & Gift Collection, la première compagnie de soirée maison au Canada. Soyez l'une des premières au Québec à se joindre à nous. Pour recevoir de l'information gratuite à propos de cette merveilleuse opportunité d'entreprise à la maison. Communiquez avec nous au www.homeandgiftcollection.com ou au 1-866-378-4331 (sans frais).

585 Services financiers

PRODUITS EXCLUSIFS Route de distribution protégée, province de Québec, clients fournis, produits brevetés, cigarettes vitaminées, léger investissement, profits substantiels, (514)326-9605 ou 1-888-326-9605.

ATTENTION

Prêts 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 665-3392

605 Emplois divers

DESIREZ-VOUS avoir un revenu d'appoint, être à la maison avec votre famille, horaire flexible, qu'en ajoutant que quelques heures par semaine? www.totaliberty.com

ETALAGISTE carte de souhaits, temps partiel, horaire flexible. Salaire minimum ou à discuter selon expérience. Communiquez avec coordonnatrice Mme Sirois, au (1800)663-2273 poste 3433

GÉRANT(E) & aide pour kiosque, vente au détail. Période des Fêtes (mi-octobre à mi-janvier). (514)333-0987

TRAVAIL domicile, 500\$-3,000\$/mois. Formation complète. CD-ROM gratuit, www.lasolution2000.com

620 Ventes

\$\$\$ OPPORTUNITÉ \$\$\$ VENTE GUICHET ATM. Représentant(e)s demandé(e)s. Commission 1,500\$ + Temps plein/formation continue. MICHEL FAUBERT: (514)368-5555 poste 204

655 Alimentation

COURTIER en alimentation recherche représentant des ventes, permanent 3 jours/semaine expérience auprès des supermarchés. Atout: expérience avec un courtier. Télécopieur (450)975-7766 attention de: Sylvie Clérout

705 Cours

COURS de dessins, couleurs et peinture à l'huile pour débutants et initiés. (819)776-1993

COURS privés de mathématiques (secondaire 2-3-4), physique et chimie (secondaire 4-5) (819)246-0180 après 18h

PROFESSEUR bilingue enseignerait, ma demeure ou votre, 1ère, 10e. (819)776-9645

715 Formation professionnelle

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC NO :550-22-007271-040

4142365 Canada INC. Partie demanderesse -VS- **PIERRE HAMON** Partie défenderesse

Le 6ième jour de OCTOBRE 2005, à 10:00 heures, au 129 ST-JOSEPH, en la ville de GATINEAU, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en : 1 lecteur CD 5 disques RCA, 2 colonnes de son, 1 haut-parleur, 1 lampe sur pied, 2 chaises en bois (bambou et rotin), 1 table ronde en métal, 1 lot de plusieurs vases à fleurs décoratifs, 1 table rectangulaire en planche de grange avec patteau, 1 téléphone sans fil, 1 tête de lit, 1 table style antique, 1 lot de ± 15 peintures, 1 table rectangulaire style antique, 1 table en métal, 1 table de travail en L, 1 miroir, 1 filière, 2 chaises en métal, 1 stéréo Receiver, 1 armoire en bois avec porte en vitre, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ

Gatineau, ce 20 septembre 2005

ÉRIC BEAUCHAMP Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 NOTRE-DAME, GATINEAU, QC J8P 1K6 643-1185 / 643-9202

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC NO :550-02-020947-057

COMMISSION SCOLAIRE DES DRAVEURS Partie demanderesse -VS- **RONALD HAMMOND et NOËLLA HUGUETTE HAMMOND** Partie défenderesse

Le 11ième jour de OCTOBRE 2005, à 10:00 heures, au 726, BOUL. HURTBUSE, en la ville de GATINEAU, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en : 1 magnétoscope Sanyo, 1 magnétoscope General Electric, 1 téléviseur couleur Sharp 27 po., 1 lecteur DVD Zenith, 1 lecteur DVD Himage, 1 magnétoscope Citizen, 1 récepteur de signal scientifique Atlanta 3100, 1 mini chaîne stéréo RCA avec 4 haut-parleurs, 1 meuble audio-vidéo, 1 vaisselier à 4 portes vitrées, 1 piano, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ

Gatineau, ce 20 septembre 2005

PASCAL MONTPETIT Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 NOTRE-DAME, GATINEAU, QC J8P 1K6 643-1185 / 643-9202

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR SUPÉRIEURE NO : 550-12-018382-977

LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC Demanderesse C.

CLAUDE HOTTE Défenderesse

Le 5 OCTOBRE 2005, à 10:00 heures, au 1-142 CARON, GATINEAU, DISTRICT DE HULL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 véhicule Ford F150 4x4 1994, imm. 706 QEF (Qc), le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHEQUE VISÉ

Gatineau, ce 21 septembre 2005

Donald J. Brayley, Huissier de Justice (DISTRICT DE HULL) 1-4, rue de la Baie, Gatineau, (Québec) J8T 3H3, Tél. : 819-568-0061 Téléc. : 819-246-6983

845 Prières/remerciements

ACADÉMIE Maximum s.l. Devenez agent de sécurité Formation professionnelle, Placement 100% garantie. * Technique de défense. Prévention des Pertes * Plan de financement. (514)747-7642

910 Motos à vendre

SUZUKI Marauder 2003, 800 cc., noire, 6,000 km., pare-brise, dossier passager, remise endroit chauffé, 6,500\$ (819)463-2862

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

BORD de l'eau abordable, **ROULOTTE 19'**, excellente condition, lac de l'Escalier au Bowman 45 minutes Gatineau/Hull, barbecue neuf, micro-ondes, remise, table pique-nique et balancelle sur beau quai de 26' dans une petite baie à côté de plage et parc, frais du terrain payés jusqu'en mai 2006, 7,500\$ négociable. (819)771-5457

940 Tracteurs/machinerie agricole

URGENT besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. : (819)353-1777

945 Achat d'autos

0\$ à 5,000\$. 7 jours. Argent comptant. Remarque incluse. (819)743-5080

980 Camions/camionnettes à vendre

1988 Ford F150, 4x4 mécanique A-1, Fibrobec, 2,200\$, (819)985-0086 après 18h

985 Autos à vendre

2e Anniversaire de SUPRA Z 2000. Les meilleurs prix GARANTIS sur pièces d'auto neuves et usagées. Essayez notre service Purolator qui garanti la livraison le lendemain à 99.7%. Livraison gratuite partout au Québec. Visa et Master Card, acceptées. Visitez notre site Internet pour les spéciaux anniversaires. www.supraz2000.com 1-877-999-0080 sans frais

990 PLYMOUTH Voyageur 1993, 1,200\$, jour (819)772-3682 soir (819)775-5195

BABILLARD

Vin et fromages

La Fondation pour les aînés de l'Outaouais organise cet événement le samedi 1^{er} octobre à 18h à la Cabane en bois rond. Claire Lamont se verra remettre le prix du Mérite communautaire durant la soirée. Pour les billets : 777-3585.

Pèlerinage à St-Périgrin pour le cancer

Il y a encore des places disponibles pour le voyage aller-retour à Montréal du 2 octobre. Bienvenue aux nouveaux membres. Infos: Rose Desjardins au 243-2659.

Brunch et bazar du Cercle Louise Marie #1244

L'événement aura lieu le 2 octobre de 10h à 16h. Tricot, pâtisseries, bingo et artisanat, etc., seront à l'honneur. Infos: Nicole au 663-5038 ou Darquise au 663-1364.

Rencontres sur la communication Parents-Adolescents

Voici l'horaire pour la prochaine année scolaire. Notez que les places sont limitées. Lundi du 3 octobre au 21 novembre 2005 (Polyvalente Nicolas-Gatineau), Mardi du 4 octobre au 22 novembre 2005 (Polyvalente de l'Érablière), Jeudi du 5 octobre au 23 novembre 2005 (École secondaire du Versant). Les heures sont de 19h à 21h. Pour plus d'infos : Rachel ou Jean-François au 568-4499.

La Corporation des Aînés de la Cabane en bois rond

...vous invite à son souper du jeudi soir le 6 octobre, qui sera suivi d'une danse sociale et en ligne. Il faut réserver les billets le plus vite possible au guichet, porte 108, au sous-sol de la Cabane. Infos: Claudette Groulx au 246-7165 ou Lise Marinier au 777-4307.

Collecte de sang

Le Holiday Inn Plaza la Chaudière est fier de s'associer à Héma-Québec pour une collecte de sang, jeudi le 6 octobre de 13h à 20h au 2 rue Montcalm à Gatineau, au Salon des nations. Le stationnement de l'hôtel sera gratuit. Venez faire un don de vie.

Groupes d'entraide - Épilepsie Outaouais

Les deux prochaines rencontres auront lieu au 106-115 boul. Sacré-Coeur (secteur Hull) de 19h à 21h le 6 octobre (pour les personnes atteintes) et le 20 (pour les proches et les familles). Confirmez votre présence au 595-3331.

Les dames auxiliaires de la Légion Royale Canadienne filiale 58

...font un souper-maison à tous les vendredis à partir du 7 octobre. Il y aura du Karaoke. Venez fêter vos anniversaires avec nous, gâteau gratuit pour 20 personnes et plus. Réservations: 561-4103.

Jamboree à la Légion Royale Canadienne 58

...avec l'orchestre Légion-Air Musik 58 ainsi que les frères Éthier avec un souper de doré, samedi le 8 octobre. Billets limités, réservation pour table de 8 personnes seulement. Infos: 561-4103.

Inscriptions à l'église Notre-Dame-de-Lorette

Vous pouvez inscrire vos jeunes à une heure d'activités «éveil à la foi» qui se donnera pendant la messe du dimanche à partir du 9 octobre de 10h30 à 11h30. Pour la catéchèse de cheminement pour les jeunes de 8 à 13 ans (sacrements de Pardon et d'Eucharistie) à l'automne 2006, contactez l'église Notre-Dame-de-Lorette au 777-8661. Soirée d'informations pour les parents le 18 ou le 20 octobre, au sous-sol de l'église, 45 rue Prévost à 19h30.

442 Construction/rénovation

"L'ARTISTE ARTISAN" rénové et personnalisé votre maison selon vos rêves avec Gérard Lajoie. (819)921-8525

442 Construction/rénovation

PLÂTRE (peu de poussière), ciment, crépi, gypse, peinture. R B Q - 8 3 0 1 - 2 9 8 9 - 3 8. (819)246-5338

442 Construction/rénovation

ROCAILLES, jardins aquatique, plate-bande vivaces, haies, taille, terrasse, (819)983-6534

474 Terrassement/paysagiste

ROCAILLES, jardins aquatique, plate-bande vivaces, haies, taille, terrasse, (819)983-6534

Du rêve à la réalité

Bateau canadien toutes taxes payées. Très bon état, équipé de 2 sets de voiles, un foc tempête, un enrouleur de foc, un spy, un tangon et une remorque.



Trouvez ce que vous cherchez sur www.quebecclassees.com

UN VENT DE JEUNESSE SOUFFLE CHEZ LES GRIFFONS

Début de la saison pour les huit équipes du cégep

Pascal Laplante

laplante@transcontinental.ca

Le début des classes au cégep de l'Outaouais signifie également le retour des Griffons sur la scène sportive. Huit équipes sont en place, mais cette année, beaucoup de recrues sont au rendez-vous.

Au total, ce sont 56 nouveaux visages qui porteront les couleurs du cégep, soit dans les ligues AA en soccer, natation, basketball ou badminton, ou AAA, en volleyball. Les nouveaux athlètes signifient bien souvent que la reconstruction est au rendez-vous.

C'est le cas de l'équipe masculine de volleyball, dirigée par Vincent Pichette, qui ne mise que sur un seul vétérinaire en Michel St-Aubin. Les sept autres joueurs sont expérimentés puisqu'ils faisaient partie de l'équipe juvénile civile de la région.

«Nous avons neuf gars qui sont passés dans les rangs universitaires, indique-t-il au Bonjour Dimanche. Le groupe n'est pas très physique et il devra compter sur ses efforts pour remporter des matchs. Il faudra être patient».

L'an dernier, les volleyeurs avaient été éliminés dès la première ronde du championnat provincial, dont ils étaient les hôtes, avec plusieurs vétérinaires très talentueux qui ont peut-être été mis trop souvent sur leurs aptitudes.

À neuf au basket

La situation est la même chez les garçons en basket. L'entraîneur Alexandre Lafrance compte onze nouveaux joueurs, dont plusieurs qui promettent. Vincent Leblanc, Jean-

Sébastien Couture, Éric Côté, Léon Forest-Neault et Patrick Lajeunesse, du programme du Collège Laval, donneront un nouveau souffle aux Griffons.

«La dynamique est nouvelle et elle va me permettre d'établir les principes que je veux, indique le pilote de la formation arrivé en milieu de saison, l'an dernier. Les objectifs ne seront pas en terme de victoire-défaite, mais sur l'effort et l'esprit d'équipe».

Les filles de Vicky Tessier subissent aussi une cure de rajeunissement. Les meilleures vétérinaires sont de retour, mais la compétition pour les postes de partants sera très intéressante avec six nouveaux visages.

Parmi elles, on retrouve Élodie Lacroix-Langlois, une finissante du programme AAA de Nicolas-Gatineau. Isabelle Gaudreau, Lydia Gillet, Olga Corokova, Julie Lamoureux et Gabrielle Robineau-Charrette ajouteront de la profondeur à cette équipe.

En avant, la natation!

L'entraîneur Robert Toupin mise sur sept nouveaux étudiants du cégep en plus d'une élève de deuxième année en Anny Parent, qui a décidé de revenir à la natation pour les Griffons.

«Anny est toute une athlète, je suis certain qu'elle va bien faire. On sait que son but est d'améliorer son cardio pour son ski de fond, mais nous croyons qu'elle apportera une belle intensité dans les pratiques».

Le club compte aussi sur cinq garçons et pourront enfin mettre une équipe de relais dans l'un des couloirs du réseau intercollégial montréalais. Toupin est aussi en pourparlers avec des athlètes qui fréquentent le cégep, mais qui n'en-

dossent pas encore l'uniforme.

Les vétérinaires

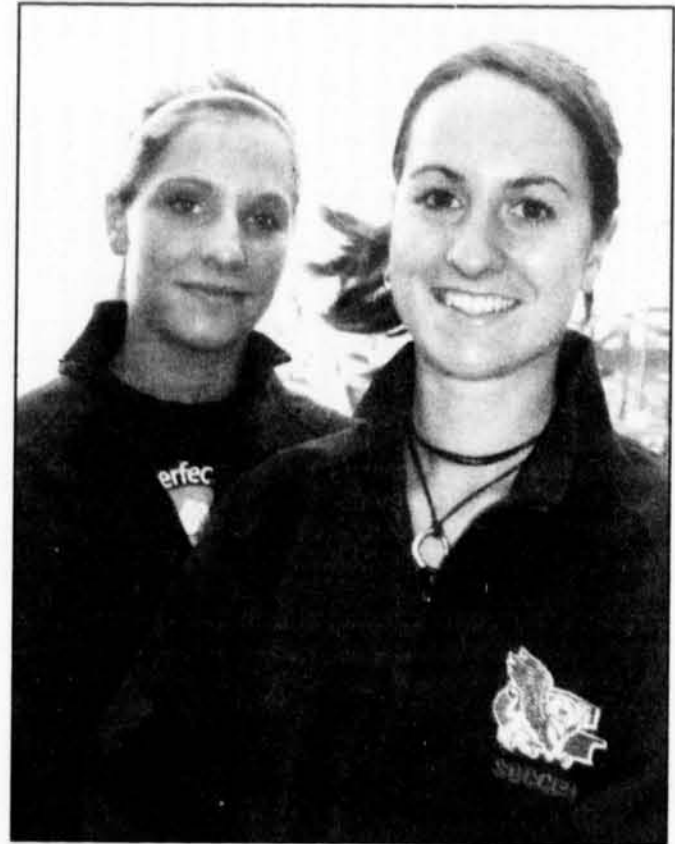
Le soccer féminin, même s'il en est à sa deuxième année d'existence au cégep de l'Outaouais, compte sur un paquet de vétérinaires, dont les co capitaines Janie Desrochers et Isabelle Lacroix.

La compétition est plus féroce pour les filles, qui avaient massacré une bonne partie de leurs adversaires au cours de la saison passée : «C'est certain que nous affrontons les meilleures équipes en début de saison, mais on voit déjà une bonne différence, explique Isabelle Lacroix.

Le noyau de l'équipe est formé des joueuses qui ont endossé l'uniforme de l'ASG U18 dans la Ligue de soccer du Lac-St-Louis, dans la classe AA. Janie Desrochers souligne que la cohésion ne semble pas faire défaut entre les filles.

Le badminton est probablement la discipline la moins affectée, avec le retour des Pieric Langlais-Gagné, Kim Beaumont-Vaillancourt, Joffrey Louis-Seize, entre autres.

L'équipe a perdu de nombreux vétérinaires, mais semble en bonne mesure de rivaliser avec les forces de la région de Montréal. Les joueurs seront sur le terrain du collège Ahuntsic pour



Isabelle Lacroix et Janie Desrochers font partie de l'équipe de soccer féminin des Griffons. La formation a déjà débuté sa saison avec une fiche d'une victoire et une nulle. Photo: Pascal Laplante

la première ronde, en fin de semaine.

Enfin, le soccer masculin, qui mise sur un mélange de vétérinaires et de recrues, devrait bien figurer. On compte Jean-François Bédard, Simon Cholette-Cousineau, Martin Dubois, Adam Haramis, Pierre-Charles La Haye, Alexandre Lavoie, Sébastien Lefebvre, Benjamin Gravel, Marc-Antoine Desmarais, Mohamed Amine Nachat, Marc-Antoine Perron et Olivier Roy parmi les vétérinaires.

Le football au cégep : le train est en marche!

Pascal Laplante

laplante@transcontinental.ca

Pour ceux qui en doutaient, le cégep a bel et bien l'intention de présenter une équipe de football collégiale dès l'an prochain. Le seul obstacle sera d'avoir son dossier approuvé par la Ligue.

Le cégep de l'Outaouais est à préparer son dossier pour le présenter aux autorités de la Ligue de football collégiale AA, le 1er octobre. Bon nombre d'employés, dont le directeur du service aux étudiants, Yves Lahaie, mettent des efforts «presqu'à temps plein».

«Notre équipe met beaucoup d'énergie sur l'arrivée d'une équipe de football au cégep, explique-t-il au Bonjour Dimanche. Nous n'avons pas eu de discussions comme tel avec la Ligue, Daniel (Leduc) en a eu quelques-unes, mais nous avons ce qu'il faut pour mener le dossier à terme».

Le cégep s'estime prêt puisque des régions comme Lévis-Lauzon et Lanaudière ont réussi à faire le saut

dans la ligue collégiale AA. Avec neuf équipes scolaires à sa base, la direction croit en ses chances.

«Nous avons regardé de beaux modèles, explique Yves Lahaie. Notamment celui d'Édouard-Montpetit. Notre directrice vient de là-bas, donc elle connaît bien ce qu'il faut pour avoir une bonne équipe sur le terrain».

Par la suite, le travail commence : l'embauche d'un entraîneur et la mise sur place du «deuxième étage», soit les gens qui coordonneront le financement, l'achat des équipements, la promotion, le suivi scolaire...

«Nous avons déjà un comité de créé avec des employés, des professeurs et des étudiants pour préparer le tout, explique M. Lahaie. Le succès de l'équipe est relatif à l'implication de tous ceux qui sont au cégep».

L'entraîneur n'aura pas une mince tâche non plus : «Il devra se trouver des adjoints, recruter les joueurs, rencontrer les directions d'écoles secondaires, les parents des jeunes. C'est beaucoup de travail et nous voulons

être prêt pour jouer en août prochain».

Advenant une réponse négative de la Ligue, le directeur a un plan B : récidiver l'année suivante jusqu'à ce que le cégep ait son équipe : «Nous voulons du football, les gens sont déterminés ici et c'est important pour le cégep».

Une visibilité

Les Griffons ont un bon nombre d'équipes sportives, mais le football donnerait une visibilité sans borne pour l'établissement collégial : «Nous croyons qu'une telle formation permettra à notre établissement d'attirer plus de jeunes et de leur permettre de terminer leurs études».

Parce que voilà le nerf de la guerre: bon nombre de garçons ne terminent pas leurs études secondaires et ce n'est guère mieux au collégial. C'est pour cette raison que la direction a l'intention de mettre l'accent sur le suivi scolaire avec les athlètes.

«Les garçons en arrachent. Mais on a vu, avec le football au secondaire, l'impact que le sport a sur eux. C'est

dans la même veine que nous voulons aider les jeunes. Parce qu'on sait que le décrochage se fait surtout dans les premiers mois de l'entrée. Et cette période est particulièrement difficile au football».

Le terrain

La question qui brûle les lèvres : sur quel terrain l'équipe de football évoluera-t-elle s'il y a du football collégial en Outaouais en août 2006? Déjà que du côté du financement, il en coûtera plus de 100 000\$ pour une équipe sur pied, le cégep n'a pas les moyens de se payer un stade.

«J'ai parlé avec des gens de la ville de Gatineau pour le dossier du complexe Mont-Bleu (terrain synthétique où se situe présentement le terrain de balle). Je leur ai expliqué que nous étions aussi intéressés à ce projet».

Sinon, l'établissement collégial compte faire des approches pour soit jouer au centre Asticou ou sur le terrain de soccer déjà occupé par les Panthères de Mont-Bleu puisqu'ils sont voisins.

Temps d'arrêt

laplantep@transcontinental.ca

avec Pascal Laplante



Assemblée générale - ABAD

L'Association de baseball amateur des Draveurs tiendra son Assemblée Générale Annuelle le jeudi 27 octobre 2005 à compter de 19h30 à la salle du Conseil au 144 boul. de l'Hopital à Gatineau. Tous les membres de l'ABAD sont invités à y participer.

Quilleurs recherchés

Ligue de quilles recherche des joueurs pour tous les mercredis à 13h, à la Salle de quilles Allard (anciennement St-René), rue Brébeuf, secteur Gatineau. Se présenter à la salle pour l'inscription.

Hockey balle

Joueurs adultes recherchent un bon gardien de but, mature, sérieux, disponible et très fiable, tous les mercredis et vendredis (21 h à 23h). 80\$ pour 60 heures. Infos: Ronald Fortin au 665-6785.

Pensions recherchées

L'Intrépide de l'Outaouais midget AA recherche des pensions pour deux de ses joueurs. Le plus rapidement serait le mieux pour l'organisation qui a bien le besoin de ces deux hockeyeurs. Infos: Sylvain Chaput au 952-9204 ou au 962-2427.

Inscriptions - Skinouk

Le Club Skinouk prolonge la période d'inscriptions pour ses pro-

grammes d'automne mais des frais additionnels de 10\$ s'ajouteront aux coûts d'inscriptions. Les différents programmes sont: équipe régionale (8-16 ans), équipe provinciale (14-19 ans) et ski plus (mise en forme pour adultes). Pour s'inscrire, il suffit de remplir le formulaire d'inscription disponible sur le site www.skinouk.ca et le faire parvenir à l'adresse postale du club; le déposer au Relais plein air du parc de la Gatineau, situé au 397, boulevard de la Cité-des-Jeunes, à Gatineau (aucun argent comptant); ou le remettre au préposé du Relais en téléphonant à l'avance au 595-9001.

Les Voltigeurs champions!



Les Voltigeurs de Gatineau l'ont emporté en deuxième manche supplémentaire contre les Athlétiques de Val-des-Monts pour devenir champions dans le réseau Moustique A de la Ligue de Baseball de l'Outaouais. L'équipe est formée d'Alexandre Labonté, Yannick Tyo, Maxime Boissoneault, Jean-Philippe Bergeron, Marc Germain, Francis Chauret, Francis Lavictoire, Alexandre Chénier, Jérémie Bernier-Labbé, Steven Nadon, (Entraîneurs) Paul Germain, Eric Leblanc et Jean Labbé. Félicitations!

Gatineau Challenge - hockey sur table

Le troisième tournoi Gatineau Challenge aura lieu le 22 octobre prochain à l'hôtel Clarion de Gatineau. L'événement fait partie du "World Table Hockey Tour" et les organisateurs invitent les gens à vivre un des plus haut niveau de hockey sur table en Amérique du Nord. Lors de l'événement, il y aura des bourses, cadeaux, la dernière technologie, la production du DVD, couverture médiatique, hébergement de qualité au même endroit que l'événement avec un environnement de camaraderie et du

plaisir garantie info: www.lahto.com

Club de patin à roues alignées

Patinez gratuitement en groupe au chaud et en sécurité avec supervision professionnelle lors de l'ouverture du club de patin à roues alignées intérieur pendant la journée de l'activité physique et du sport, le vendredi 7 octobre de 15h à 16h30 au Centre Multisport de la fonderie.

Ligue Le P'tit Québec

La ligue de hockey "Le P'tit Québec" débute sa cinquième saison. Nous avons encore quelques places de disponibles. Info: Alain Brisson au 663-2273

Le Marc Sport champion dans la Ligue ASPB



Marc Sport a remporté le second match 24-9 de la série 2 de 3, raflant le titre en blanchissant Déblaiement JS en finale de la Ligue de balle molle ASPB. Sur la photo, on retrouve Sylvain Tanguay, Donald Constantineau, André Jacques, Bruno Morin, André Papineau, Alain St-Louis, Bruno Joseph, Denis Lamoureux, Erick Laberge, Daniel Chouinard et Luc L'heureux Félicitations!

COUP de POUCE
...pour mieux vivre

DU LUNDI AU VENDREDI 9H
ANIMATION: ÉLAINE AYOTTE

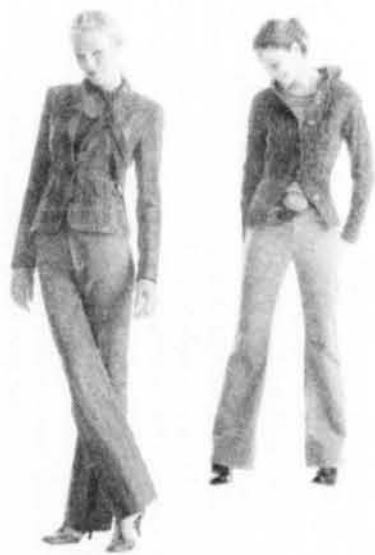
WWW.RADIO-CANADA.CA/COUPDEPOUCE

RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

PHOTO: MICHEL COURTIER



Concours
Gagnez une garde-robe 100% style!



Cinq heureuses gagnantes mériteront :

2 000 \$ en chèques-cadeaux de Reitmans !

Procurez-vous le magazine **COUP DE POUCE** et courez la chance de gagner une soirée de magasinage privée chez REITMANS en compagnie du styliste mode de COUP DE POUCE.

COUP de POUCE

En kiosque maintenant

Reitmans
Conçu pour le style sûr.

VOTRE MAISON aura fière allure

avec INFO PEINTURE & DÉCORATION



Pour ajouter davantage de dynamisme à l'agencement de couleurs audacieux de cette pièce, le plafond arbore lui aussi la teinte prédominante. En outre, des rayures sur un mur résument d'un coup d'oeil toutes les couleurs d'accent retrouvées dans le décor.



liège 2153-40
vert de toscane 2140-20
collines basses 2148-10

En faisant appel à la technique du lavis sur les murs, cette suite des maîtres moderne se voit transformée en un refuge paisible et charmant de style toscan. Un parquet en bois franc, des meubles anciens et des étoffes luxueuses rehaussent cet effet.



En introduisant dans la salle à manger les couleurs de la cuisine et vice versa, cette surface d'habitation à aire ouverte donne une impression d'homogénéité. Les couleurs éclatantes sur les murs sont parfaitement équilibrées par les armoires pâles en bois et divers accessoires.

tour d'ivoire HC-26
delphinium CC-872
trèfle étoilé 2175-30

Un seul arrêt pour

- SERVICE PERSONNALISÉ
- PEINTURE DE QUALITÉ
- VASTE CHOIX DE COULEURS
- PERSONNEL RECONNU DANS L'OUTAOUAIS POUR SA GRANDE EXPERTISE

Service professionnel de 3 designers à votre service pour votre choix de

- TAPISSERIES, RIDEAUX
- ACCESSOIRES DE DÉCORATION
- TISSUS DE RECOUVREMENT



Du plancher jusqu'au plafond, une palette raffinée de couleurs contemporaines et classiques donne du panache à cet espace autrefois peu inspirant. D'ingénieux accents de lumière et un habillage de fenêtre sur mesure complètent l'effet.

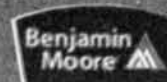
vert métallique CC-720
graine de chanvre CC-578
criquet CC-542

Vos spécialistes près de vous pour une grande satisfaction!!!

Peinture – Teinture – Vernis

Benjamin Moore

Les experts en couleur et décoration



www.benjaminmoore.ca

77, boul. Montclair, Gatineau (secteur Hull) • 778-7700